

FYSIC[®]



Installatie en instellen
Installation et configuration
Installation und setup
Installation and setup

FXA-90



Om deze noodknop te gebruiken, moet een SIM-kaart worden geplaatst (niet meegeleverd).

Zonder een SIM-kaart zal deze noodknop niet werken.

- In hoofdstuk 1 worden diverse begrippen uitgelegd die te maken (kunnen) hebben met dit apparaat.
- Hoofdstuk 2 geeft algemene veiligheidsaanwijzingen van dit apparaat.
- Hoofdstuk 3 legt uit hoe de SIM te installeren
- Hoofdstuk 4 omschrijft hoe u deze noodknop op afstand kan instellen.
- De specificaties staan in hoofdstuk 5 beschreven.

1 BEGRIPPEN

Provider:

‘Provider’ is een andere benaming voor ‘Telefoonmaatschappij’. Op de papieren geleverd bij de SIM-kaart en/of op de SIM-kaart zelf staat via welke provider u belt.

SIM-kaart:

Een SIM-kaart (‘Subscriber Identity Module’) is een klein kaartje met daarin een chip. In deze chip is een telefoonnummer geprogrammeerd.

SIM-kaarten kunnen bij het apparaat geleverd worden of kunt u los kopen. SIM-kaarten zijn provider gebonden.

SIMLOCKVRIJ:

Deze noodtoets is SIM-LOCK-VRIJ. Dit houdt in dat het apparaat niet is gebonden aan SIM-kaarten van een bepaalde provider, maar dat u vrij bent in uw keuze van telefoonmaatschappij.

PIN-code / PUK-code:

Elke SIM-kaart kan beveiligd worden met een PIN-code. Met deze PIN-code zou u kunnen voorkomen dat onbevoegden met een telefoon bellen. Op de documenten die door de provider bij de SIM-kaart geleverd zijn staat vaak een standaard PIN-code vermeld.

Om dit apparaat te gebruiken dient u deze PIN-code eerst uit te schakelen. Gebruik hiervoor een mobiele telefoon.

Pre-paid of abonnement:

Pre-paid of abonnement heeft te maken met hoe u de telefoonrekening betaalt. In het kort: bij pre-paid betaalt u vooraf, bij abonnementen betaalt u achteraf. Deze betalingsvorm is gekoppeld aan uw SIM-kaart.

Omdat een pre-paid SIM wordt uitgeschakeld als deze niet regelmatig wordt opgewaardeerd, raden wij een SIM met abonnement aan.

Als u een pre-paid betaalvorm kiest voor de alarmknop, neem er dan één waarbij u het beltegoed op kunt waarderen via internet of in de winkel.

Omdat de alarmknop geen keuzemenus kan navigeren is het niet mogelijk om op te waarderen via een inbelnummer.

GPS:

Met deze functie is het mogelijk om de locatie van de telefoon te bepalen. Door met satellieten contact te zoeken kan nauwkeurig de positie van de telefoon worden bepaald. Dit kan o.a. worden gebruikt voor navigatie.

Binnen gebouwen en in smalle straten kan het contact met de satellieten belemmerd worden, waardoor deze functie trager werkt.

2 BELANGRIJKE VEILIGHEIDS- AANWIJZINGEN

2.1 Belangrijk

Plaats eerst de SIM-kaart van uw provider in de telefoon, zie hoofdstuk 3. Zonder een SIM-kaart is het niet mogelijk deze noodknop te gebruiken.

2.2 Waarschuwingen

De volgende waarschuwingen moeten in acht worden genomen om mogelijk letsel van de gebruiker of derden te voorkomen.

- De accu bevat giftige stoffen. Voorkom dat kinderen de accu uit het apparaat nemen en in de mond stoppen.
- Een SIM-kaart is een klein voorwerp. Voorkom dat kinderen deze uit het apparaat kunnen nemen en kunnen inslikken.
- Dit apparaat is waterdicht, zolang de schroeven goed worden aangedraaid en de meegeleverde dopjes hieroverheen worden geplaatst.

- De telefoon mag alleen worden geopend om de batterij of de SIM-kaart te wisselen. Het is niet toegestaan om het toestel te wijzigen. Dit leidt tot verval van de garantie.
- Bij het langdurig niet gebruiken van de telefoon is het raadzaam de accu uit het toestel te nemen.
- Om kortsluiting te voorkomen de accu nooit op een metalen oppervlak leggen.

2.3 Leveringsomvang

- FXA-90 noodknop
- Voedingsadapter
- Bureau lader
- Gebruikershandleiding
- Halskoord
- 1x schroevendraaier
- Kleine schroeven
- Schroefdopjes
- Envelop

2.4 Aanwijzingen voor het afvoeren

- Verpakkingen kunnen worden hergebruikt of worden teruggedleid naar de grondstofkringloop. Gooi verpakkingsmateriaal dat u niet meer nodig hebt op voorgeschreven wijze weg. Wij adviseren echter om deze te bewaren, zodat bij transport de noodknop goed verpakt kan worden. Als u bij het uitpakken transportschade constateert, neemt u dan meteen contact op met de verkoper.
- Deze noodknop mag niet samen met het huishoudelijke afval worden afgevoerd! Iedere gebruiker is verplicht alle elektrische of elektronische apparaten bij een verzamelpunt in zijn stad of in een winkel af te geven, zodat deze op een milieuvriendelijke wijze kunnen worden afgevoerd, onafhankelijk of deze schadelijke stoffen bevat.
- Neem de batterij uit, voordat u het toestel afvoert. Gooi gebruikte batterijen niet bij het huishoudelijke afval, maar lever deze in als klein chemisch afval of breng ze naar een verzamelpunt voor batterijen in een vakwinkel.

3 INSTALLATIE

3.1 Belangrijk

De eerste installatie van dit apparaat vergt wat geduld en een vaste hand. Omdat het apparaat klein, licht en waterdicht is zijn de meegeleverde schroefjes zeer klein. Ga voor installatie aan een goed verlichte tafel zitten zodat u alles goed kunt zien en controleer eerst of u alle benodigdheden heeft.

3.2 Benodigdheden

Voor installatie heeft u nodig:

- FXA-90 noodknop, die open wordt geleverd.
- 4x kleine schroefjes
- Schroevendraaier
- 4x rubber dopjes
- Voedingsadapter
- Bureau-lader
- SIM-kaart (niet meegeleverd)

Let erop dat u een gewone afmeting SIM-kaart aanschaft. Voor de kleinere mini-SIM is een adapter vereist en dit toestel is niet geschikt voor de nog kleinere micro-SIM.

3.3 De SIM-kaart

Voor u aan de installatie begint, moet u ervoor zorgen dat deze niet vergrendeld is met een PIN-code. Installeer de SIM-kaart éérst in een mobiele telefoon om de PIN-code, ook wel SIM-lock of SIM vergrendeling genoemd, uit te schakelen.

3.4 Lukt de installatie niet?

Scan met een smartphone de onderstaande QR code of volg de link voor een instructie-video.

<http://fysic.hesdo-service.nl/ff/FXA-90.html>



Wij bieden ook een installatiedienst aan, zie pagina 18

3.5 Het toestel in elkaar zetten

De noodknop in de verpakking bestaat uit twee helften. Een helft bevat de electronica en de andere helft de batterij.

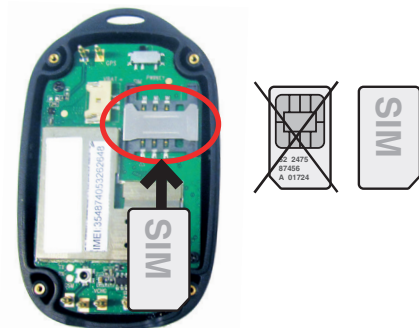


Het toestel wordt geleverd met losse schroeven zodat u de benodigde SIM-kaart zonder openschroeven kan installeren. Let erop dat de SIM-kaart geen PIN-code ingesteld heeft.

1. Open het toestel. Standaard zullen de twee helften op elkaar zitten duw uw nagel of een bot mes 1 mm tussen de kier aan de zijkant van het apparaat en volg deze kier totdat het toestel openklikt.

1. Let op de locatie van het schuine hoekje. De SIM kaart heet een zijde met een metalen plaatje, deze zijde moet naar onder gericht zijn.

Plaats de SIM-kaart onder het metalen brugje.



2. De kaart moet met zijn rechte hoeken aan opstaande randen van het zwarte plastic grenzen. Het schuine hoekje zit bij goede plaatsing rechtsonder.



3. Controleer of de kleine schakelaar aan de bovenzijde in de linker positie staat. Hier zou deze standaard op moeten staan.



4. Plaats de twee helften tegen elkaar aan. Let erop dat het kabeltje van de batterij niet tussen de twee helften bekneld raakt. Druk de twee helften aan tot u een klik-geluid hoort.

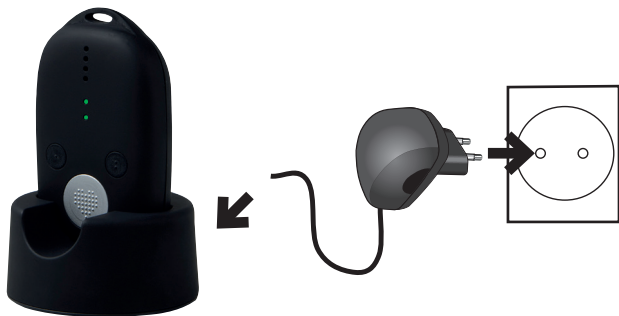


5. Gebruik de schroefjes om het apparaat stevig dicht te draaien.



6. Plaats hierna de kleine rubberen dopjes in de schroevengaten. Ieder dopje heeft een gladde zijde en een open zijde. De open zijde moet aan de binnenzijde zitten.

7. Zet de FXA-90 op de lader om hem op te starten. Als deze na 10 minuten niet is opgestart, controleer dan de batterijaansluiting en de aansluiting van de voedingsadapter in de bureaulader en het stopcontact.



Opgestart

Deze boodschap wordt uitgesproken zodra het toestel ingeschakeld is.

Let enkele minuten na het opstarten op de volgende vervolgmeldingen:

Controleer de SIM-kaart.

Deze melding klinkt als er geen SIM-kaart is geïnstalleerd, als de SIM-kaart met een PIN-code vergrendeld is of als deze fout is geïnstalleerd.

De SIM-kaart is ongeldig

Deze melding klinkt als de SIM-kaart verlopen is of nog moet worden aangemeld bij de provider. Raadpleeg het informatieboekje van uw SIM-kaart.

3.5 Installatiedienst

Bij Fysic begrijpen wij dat u met het installeren van dit compact apparaat moeite kunt hebben. Daarom bieden wij een extra installatiedienst aan.

Deze dienst kost €19,95.

Voor dit bedrag zullen wij het apparaat gebruiksklaar maken en tot vijf door u gekozen telefoonnummers instellen.

Gebruik de meegeleverde envelop om het volgende te versturen:

- De noodknop, inclusief batterij.
- De schroefjes en schroefdopjes
- Uw SIM-kaart, inclusief documentatie.
- De ingevulde antwoordkaart
(zie laatste pagina)

Zorg ervoor dat de envelop voldoende is gefrankeerd; minimaal twee postzegels zijn nodig voor dit product. Wij zullen het product kosteloos terugsturen inclusief een overzichtelijke factuur.

4 INSTELLEN

U, een familielid of een kennis kan de noodknop op afstand instellen en opdrachten geven. Dit gebeurt allemaal via het versturen van SMS-berichten naar het nummer van de in de noodknop geïnstalleerde SIM-kaart.

Hieronder volgen diverse opdrachten en het gebruik, de opdrachten zijn niet hoofdlettergevoelig.

SOS instellingen:

Setsos1:<nummer>

Stel hiermee het eerste SOS-nummer en het nummer dat wordt gebeld met de linker kleine-toets in.

Vervang <nummer> door een telefoonnummer van een vertrouwenspersoon. Met de codes setsos2 t/m setsos5 kunt u de overige nummers instellen.

Setsos1:?

Hiermee krijgt u per SMS te zien welk nummer ingeprogrammeerd staat als SOS nummer 1. Dit kunt u ook doen voor nummers 2 tot 5.

Setsos:off

Met deze functie kunt u de hele SOS-functie uitschakelen, indien u de noodknop enkel wilt gebruiken voor de twee-knops belfunctie en het opvragen van de locatie. Met **Setsos:on** kunt u de SOS-modus weer inschakelen.

GPS instellingen:

Getpos:?

Dit activeert de GPS van de noodknop. Binnen enkele minuten zult u een SMS terugkrijgen van de noodknop die een link bevat naar google maps waarop de locatie van de noodknop te zien is.

Gespreksinstellingen:

Setautoanswer:<nummer>

Door deze code te sturen, zal de eerstvolgende oproep naar de noodknop automatisch worden opgenomen. U kunt na deze code ook een nummer invullen, waardoor enkel dat nummer zal worden aangenomen.

Setautoanswer:on

Met deze functie kan automatisch antwoorden permanent worden ingeschakeld. Iedere oproep zal nu automatisch, na twee korte aankondigingspiepjes, worden beantwoord.

Stuur de code **Setautoanswer:off** om deze functie uit te schakelen.

Setcallback:<nummer>

Met deze functie zal de noodknop u terugbellen. Dit is voornamelijk handig om te periodiek te controleren of de SIM-kaart - als dit een pre-paid abonnement betreft - nog voldoende beltegoed heeft.

Setcalls:msos

Met deze functie kunt u instellen dat de noodknop enkel oproepen kan ontvangen van de bij SOS nummers ingestelde telefoons.

U kunt ook bepalen om alle oproepen te ontvangen met code **Setcalls:all**

Of om te bepalen om geen enkele oproep te ontvangen via de code: **Setcalls:off**

Setringvol:x

Stel het volume van de bel in, waar u x vervangt door een getal van 0 (uit) tot 7 (luidste).

Setcallvol:x

Stel het volume van een gesprek in, waar u x vervangt door een getal van 0 (uit) tot 6 (luidste).

Setvoicevol:x

Stel het standaard volume van de gesproken meldingen van dit apparaat, waar u x vervangt door een getal van 0 (uit) tot 6 (luidste).

Dit volume is ook via de toetsen op de noodknop in te stellen. De noodknop zal naar het via SMS ingestelde volume terugkeren als deze op de oplader wordt gezet.

Setkeyvol:x

Stel het standaard volume van de toon die klinkt als u een toets indrukt, waar u x vervangt door een getal van 0 (uit) tot 6 (luidste).

Taal en batterij:

Setlang:x

U kunt de taal instellen met deze code. U kunt vier talen instellen. Deze taal bepaalt niet de taal van de SMS-berichten terugkrijgt, maar het bepaalt wel de taal van de gesproken berichten, waaronder het bericht tijdens een SOS oproep.

Vervang de 'x' door de volgende letters:

0 - Engels

1 - Nederlands

2 - Frans

3 - Duits

Setbatalert:on

Met deze optie kunt u ervoor kiezen om een SMS te laten sturen naar het nummer ingesteld als SOS 1 en SOS 2 als de batterij bijna leeg is en de gesproken melding om de batterij op te laden wordt genegeerd.

Met “setbatalert:off” kunt u deze melding weer uitschakelen.

5 SPECIFICATIES

Netwerk:	GSM900 / DSC1800
SAR:	0,994W/kg / 0,807 W/kg
Afmetingen:	72,5 x 44 x 16 mm
Accu:	Li-polymer, 3.7V 550mAh
Stand-by tijd:	8 tot 100 uur <i>(Afhankelijk van netwerk en gebruik)</i>
Spreektijd:	Ongeveer 2 uur <i>(Afhankelijk van hoe de telefoon is ingesteld en wordt gebruikt)</i>
Gewicht:	39 gr (accu incl.)

6 GARANTIE

Op deze draagbare alarmknop heeft u een garantie van 24 maanden na aankoopdatum. Wij garanderen gedurende die periode de kosteloze herstelling van defecten ontstaan door materiaal- en constructiefouten. Een en ander ter uiteindelijke beoordeling van de importeur.

HOE TE HANDELEN: Bemerkt u een defect, raadpleeg dan eerst deze gebruiksaanwijzing. Geeft deze hieromtrent geen uitsluitsel, raadpleeg dan de leverancier van deze telefoon of de serviceafdeling op telefoonnummer (+31) (0) 73 6411 355.



DE GARANTIE VERVALT: Bij ondeskundig gebruik, foutieve aansluiting, lekkende en/of verkeerd geplaatste accu's, gebruik van niet originele onderdelen of toebehoren, verwaarlozing en bij defecten ontstaan door vocht, vuur, overstroming, blikseminslag en natuurrampen. Bij onbevoegde wijzigingen en/of reparaties door derden. Bij onjuist transport van het apparaat zonder geschikte verpakking en indien het apparaat niet vergezeld is van dit garantiebewijs en de aankoopbon. Iedere verdere aansprakelijkheid, met name voor eventuele gevolgschade, is uitgesloten.

We behouden het recht voor van technische en formele aanpassingen voor verbetering en verdere ontwikkeling van het product.

FXA-90 Installatieservice

Vul onderstaande gegevens compleet in voor een correcte verwerking.

Naam:

Straat:

Huisnummer:..... Toevoeging:

Postcode: Stad:

Land:.....

Telefoonnummer:.....

(wij zullen contact met u opnemen bij vragen over het instellen van uw product)

Welke telefoonnummers moeten in de alarmknop?
(Als u minder dan vijf ingesteld wilt, kunt u deze nummers deels leeg laten)

SOS nummer 1:.....

SOS nummer 2:.....

SOS nummer 3:.....

SOS nummer 4:.....

SOS nummer 5:.....

Wilt u dat SOS nummer 1 en 2 een melding ontvangt wanneer de batterij niet op tijd opgeladen wordt?
JA / NEE

Let erop dat u het toestel, schroefjes en uw SIM-kaart inclusief documentatie meestuurt met dit document.



Pour utiliser ce bouton d'alarme, une carte SIM doit être installée (non incluse).

Ce bouton d'alarme ne fonctionnera pas sans carte SIM.

- Chapitre 1 explique divers termes qui font (peuvent faire) référence à ce produit.
- Chapitre 2 décrit les mesures de précautions générales à prendre pour ce produit.
- Chapitre 3 explique comment installer la carte SIM.
- Chapitre 4 décrit comment configurer à distance ce bouton d'alarme.
- Chapitre 5 liste toutes les caractéristiques.

1 TERMES

Opérateur:

‘Opérateur’ est un nom différent de “entreprise de téléphonie”. La documentation accompagnant votre carte SIM et/ou carte SIM elle-même indiquera via quel opérateur vous pouvez passer des appels.

Carte SIM:

Une carte SIM (‘Subscriber Identity Module’) est une petite carte contenant une puce électronique. Sur cette puce, un numéro de téléphone est programmé.

La carte SIM peut être fournie avec le produit ou vous pouvez les acheter séparément. Les cartes SIM sont spécifiques à l’opérateur.

SIM DÉBLOQUÉE:

Ce bouton d’alarme est avec SIM DÉBLOQUÉE ce qui signifie que ce produit n’est pas limité à des cartes SIM d’un opérateur spécifique et vous être libre de choisir n’importe quel entreprise de téléphonie préférée.

Code PIN / Code PUK:

Chaque carte SIM peut être protégée par un code PIN. Avec ce code PIM vous pouvez empêcher les personnes non autorisées d'appeler avec votre téléphone. Dans la plupart des cas un code Pin standard sera spécifié dans les documents fournis par l'opérateur de la carte SIM.

Pour utiliser ce produit, vous devez d'abord désactiver le code PIN. Pour faire cela, veuillez utiliser un téléphone portable.

Prépayé ou abonnement:

Prépayé ou abonnement fait référence à la manière dont vous payez votre facture téléphonique. En bref: prépayé signifie que vous payez avant, l'abonnement signifie que vous payez après. Cette méthode de paiement est associée à votre carte SIM.

DU fait qu'une carte SIM prépayée sera bloquée lorsque le crédit d'appel n'est pas recharge régulièrement, nous vous recommandons d'utiliser une carte SIM avec des frais d'abonnement.

Si vous choisissez une méthode de paiement prépayée pour le bouton d'alarme, veuillez choisir une que vous pouvez recharger via Internet ou dans le magasin. Du fait que ce bouton d'alarme ne peut pas être utilisé pour naviguer les menus d'option; il n'est pas possible de recharger votre crédit via un numéro à distance.

GPS:

Cette fonction vous permet de déterminer l'emplacement du téléphone. En contactant des satellites dédiés, la position du téléphone peut être déterminée très exactement. Cela peut être très utile tel que pour la navigation.

La communication avec les satellites peut être affectée par de nombreux ou petites rues, rendant cette fonctionnant marchant plus lentement.

2 IMPORTANT PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

2.1 Important

Installez d'abord la carte SIM de votre opérateur dans le téléphone, voyez le chapitre 3. Ce bouton d'alarme ne peut pas être utilisé sans carte SIM.

2.2 Avertissements

Veuillez faire attention aux avertissements suivants pour réduire le risqué de blessure à l'utilisateur et tierce parties.

- La batterie contient des substances telles que des poisons. Assurez-vous que les enfants ne puissent pas retirer la batterie de l'appareil et la mettre dans leur bouche.
- Une carte SIM est un très petit objet. Assurez-vous que les enfants ne la retirent pas et ne l'avalent.
- Cet appareil est étanche tant que les vis sont serrées en sécurité et recouverts de leurs capuchons fournis.

- Le téléphone devra uniquement être ouvert pour changer la batterie ou la carte SIM.
Des modifications sur le produit ne sont pas permises et entraîneront la perte de la garantie.
- Lorsque le téléphone n'est pas utilisé de longtemps, il est recommandé de retirer la batterie de l'appareil.
- Pour empêcher les courts-circuits, ne placez jamais la batterie sur une surface métallique.

2.3 Élément fournis

- Bouton d'alarme FXA-90
- Adaptateur d'alimentation
- Chargeur de bureau
- Guide de l'utilisateur
- Cordon
- 1x tournevis
- petites vis
- Capuchons de vis
- Enveloppe

2.4 Instructions pour la mise au rebus

- Les matériaux d'emballage peuvent être réutilisés ou recyclés comme matières premières. Jetez toujours les matériaux d'emballage dont vous n'avez plus besoin selon les réglementations locales. Cependant, nous vous recommandons de le conserver, afin que vous puissiez correctement emballer le bouton d'alarme en cas de transport. Si vous remarquez tout dommage de transport lors du déballage, veuillez immédiatement contacter le revendeur.
- Ce bouton d'alarme ne doit pas être jeté comme déchet normal ménager! Chaque utilisateur est obligé de porter tous les appareils électriques ou électroniques dans un point de collecte local ou de le ramener au magasin, par conséquent assurant un traitement bon pour l'environnement selon s'il contient des substances dangereuses ou non.
- Retirez toujours la batterie avant de jeter le produit. Ne jetez jamais les batteries usées comme déchet normal domestique, apportez-les dans un point de collecte pour petit déchet chimique ou à un point de collecte dédié dans un magasin de fourniture.

3 INSTALLATION

3.1 Important

L'installation initiale de ce produit nécessite une certaine patience et de l'adresse. Du fait que l'appareil est compact, léger et étanche, les vis fournies sont très petites. Assurez-vous de réaliser l'installation sur une table bien éclairée afin que vous puissiez voir tout clairement et toujours vérifier avant manipulation que vous avez tous les nécessaires d'installation.

3.2 Requis

l'installation nécessite:

- Bouton d'alarme FXA-90, fourni à l'état débloqué
- 4x petites vis
- Tournevis
- 4x capuchons en caoutchouc
- Adaptateur d'alimentation
- Chargeur de bureau
- Carte SIM (non incluse)

Veuillez vous assurer d'acheter une carte SIM aux dimensions standards. Les plus petites cartes mini SIM nécessitent un adaptateur et

cet appareil ne prend pas en charge l'utilisation de cartes même plus petites que les cartes micro SIM.

3.3 La carte SIM

Avant de vous ne commencez l'installation, vous devez vérifier que la carte n'est pas verrouillée par un code PIN. Installez d'abord la carte SIM dans un téléphone portable pour déverrouiller le code PIN, parfois appelé verrou SIM (SIM lock) ou SIM block.

3.4 Vous rencontrez des problèmes lors de l'installation?

Utilisez un Smartphone pour scanner le code QR suivant ou suivez le lien sur une vidéo d'instructions.

<http://fysic.hesdo-service.nl/ff/FXA-90.html>



Nous offrons également des services d'installation, veuillez voir la page 43.

3.5 Assemblage de l'appareil

Le bouton d'alarme dans l'emballage est constitué de deux parties. Une partie contient l'électronique et l'autre la batterie.

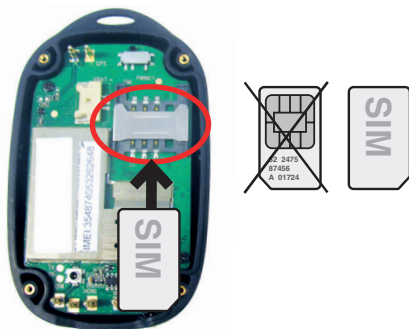


L'appareil est livré à l'état débloqué, vous permettant d'installer la carte SIM requise sans avoir à dévisser quoi que ce soit. Veuillez vous assurer que la carte SIM n'est pas verrouillée par un code PIN.

1. Ouvrez l'appareil. Par défaut, les deux parties s'enclenche l'une dans l'autre et vous devez seulement utiliser votre ongle ou un petit couteau d'1 mm entre la fente sur le côté de l'appareil, en faisant glisser le long de la fente jusqu'à ce que l'appareil clique pour s'ouvrir.

1. Notez l'emplacement de l'angle oblique. La partie en metal de la carte SIM doit être face vers le bas.

Placez la carte SIM sous le support métallique.



2. Les coins carrés de la carte doivent se bloquer contres les bords haut droit du plastique noir. Une fois place correctement, el coin en biseau devra être dans le coin droit inférieur.



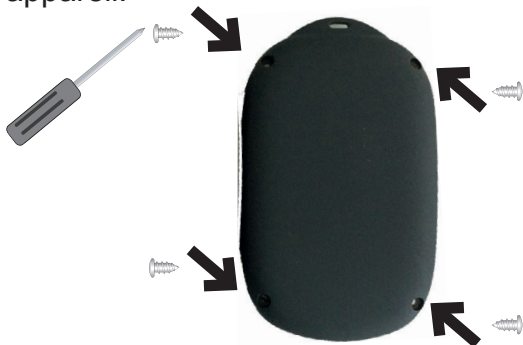
3. Vérifiez que le petit commutateur supérieur s'ajuste dans la position de gauche par défaut.



4. Placez les deux côtés l'un contre l'autre, en vous Assurant que le fil de batterie ne se coince pas entre. Poussez sur les deux côtés jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

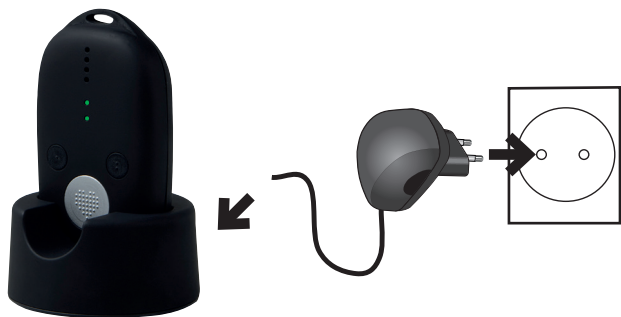


5. Utilisez les vis pour serrer en sécurité l'appareil.



6. À présent insérez les capuchons en caoutchouc dans les trous de vis. Chaque capuchon a une face souple et une face ouverte. La face ouverte devra être située vers l'intérieur.

7. Démarrez le FXA-90 en le plaçant sur le chargeur. S'il ne démarre pas dans les 10 minutes, veuillez vérifier la connexion de la batterie et la connexion de l'adaptateur d'alimentation avec le chargeur de bureau et prise murale.



Démarré

Vous entendrez ce message dès que l'appareil est en marche.

Faites attention aux messages suivants plusieurs minutes après avoir démarré l'appareil:

Vérifiez la carte SIM.

Vous entendrez ce message lorsqu'il n'y pas de carte SIM installée, lorsque la carte SIM est verrouillée avec un code PIN ou lorsque la carte est mal installée.

La carte SIM est invalide

Vous entendrez ce message lorsque la carte SIM a expirée ou lorsqu'elle doit encore être enregistrée auprès de l'opérateur. Veuillez vous référer au livret d'informations sur votre carte SIM.

3.5 Services d'installation

Nous, chez Fysic nous comprenons que l'installation de cet appareil compact peut être difficile. C'est pourquoi nous offrons des services d'installations supplémentaires.

Appeler pour les coûts de ces services

Pour ces frais, nous ne rendrons pas seulement l'appareil prêt à utiliser, mais nous programmerons également jusqu'à cinq numéros de téléphone que vous pourrez choisir vous même.

Utilisez l'enveloppe fournie pour nous envoyer ce qui suit:

- Le bouton d'alarme, y compris la batterie.
- Les vis et capuchons de vis
- Votre carte SIM, y compris sa documentation
- Le formulaire de demande rempli
(voyez la dernière page)

Assurez-vous que l'enveloppe soit correctement compostée; vous aurez besoin d'au moins deux timbres pour cet appareil. Nous vous retournerons l'appareil sans frais supplémentaire incluant une facture appropriée.

4 CONFIGURATION

Vous, un membre de votre famille ou un ami pouvait configurer à distance le bouton d'alarme et lui donner des commandes.

Tout cela est fait en voyant des messages SMS au numéro de la carte SIM installée dans le bouton d'alarme.

Voyez ci-dessous comment utiliser les divers commandes, aucun des messages n'est sensible à la casse (minuscule/majuscule).

Paramétrages SOS:

Setsos1:<number>

Utilisez cela pour définir le premier numéro SOS et le numéro appelé avec le petit bouton sur la gauche.

Remplacez <numéro> par le numéro du téléphone d'une personne de confiance. Utilisez les codes setsos2 (définir sos 2) pour programmer davantage de numéros de contact.

Setsos1:?

Utilisez cela pour recevoir un SMS vous informant quel numéro est programme comme numéro 1 SOS. Vous pouvez également faire de même pour les numéros 2 à 5.

Setsos:off

Cette fonction vous permet de désactiver complètement la fonction SOS, dans le cas où vous préférez d'utiliser uniquement

le bouton d'alarme pour la fonction d'appel double boutons et pour demander son emplacement. Utilisez **Setsos:on** pour réactiver de nouveau le mode SOS.

Paramétrages GPS:

Getpos:?

Cette fonction active le GPS du bouton d'alarme. En quelques minutes vous recevrez un SMS du bouton d'alarme contenant un lien vers Google Maps indiquant l'emplacement du bouton d'alarme.

Paramétrages d'appel:

Setautoanswer:<number>

En envoyant ce code, le prochain appel du bouton d'alarme répondra automatiquement. Vous pouvez également vous assurer qu'un seul numéro répondra en entrant ce numéro suivant le code.

Setautoanswer:on

Ce code vous permet d'activer de manière permanente la réponse automatique. Tous les appels seront alors répondus automatiquement après deux brefs bips de notification.

Envoyez me code **Setautoanswer:off** pur désactiver cette fonction.

Setcallback:<number>

Utilisez cette fonction pour que le bouton d'alarme vous rappelle. C'est particulièrement utile pour périodiquement vérifier si la carte SIM – lors de l'utilisation de prépaiement – contient toujours assez de crédit d'appel.

Setcalls:msos

En utilisant cette fonction, le bouton d'alarme peut uniquement recevoir des appels des téléphones pour lesquels vous avez défini un numéro SOS.

Vous pouvez également choisir d'être capable de recevoir tous les appels avec le code **Setcalls:all**.

Où vous pouvez choisir de ne recevoir aucun appel en utilisant le code: **Setcalls:off**.

Setringvol:x

Utilisez cela pour définir le volume de tonalité de sonnerie, où vous remplacez x par un numéro de 0 (éteint) à 7 (le plus fort).

Setcallvol:x

Vous pouvez définir le volume Durant un appel, où vous remplacez x par un numéro de 0 (éteint) à 6 (le plus fort).

Setvoicevol:x

Vous pouvez définir le volume standard pour les messages vocaux depuis cet appareil, où vous remplacez x par un numéro de 0 (éteint) à 6 (le plus fort).

Vous pouvez également utiliser les boutons sur le bouton d'alarme pour définir ce volume. Le bouton d'alarme reviendra au volume défini via SMS lorsque vous le placez sur le chargeur.

Setkeyvol:x

Ce code définit le volume standard pour la tonalité qui sonne lorsque vous appuyez sur un bouton, où vous remplacez x par un numéro de 0 (éteint) à 6 (le plus fort).

Langue et batterie:

Setlang:x

Utilisez ce code pour définir la langue préférée, vous pouvez choisir parmi quatre langues disponibles. Cette langue ne détermine pas la langue dans laquelle les messages SMS sont renvoyés, mais détermine la langue des messages vocaux, y compris le message Durant un appel SOS.

Remplacez le 'x' par les lettres suivantes:

0 – Anglais

1 – Néerlandais

2 – Français

3 – Allemande

Setbatalert:on

Vous pouvez utiliser cette option pour avoir un SMS envoyé au numéro programmé en tant que SOS 1 et SOS 2 lorsque la batterie est Presque vide et que le message vocal pour rechargement de la batterie est ignoré.

Utilisez “setbatalert:off” pour désactiver de nouveau ce message.

5 CARACTÉRISTIQUES

Réseau: GSM900 / DSC1800

SAR (débit d'absorption spécifique):
0,994W/kg / 0,807 W/kg

Dimensions: 72,5 x 44 x 16 mm

Batterie: Li-polymer, 3.7V 550mAh

Durée de veille: Approx. 8 à 100 heures
(selon le réseau et utilisation)

Durée d'appel: Approx. 2 heures
(Selon les paramétrages et utilisation du téléphone)

Poids: 39 gr (batterie incluse)

6 GARANTIE

Ce bouton d'alarme est fourni avec une garantie de 24 mois commençant à la date d'achat. Pendant cette période, nous effectuons les réparations ou remédions aux défauts de fabrication. Cela est soumis à l'approbation de l'importateur.

COMMENT PROCÉDER: Si vous constatez un défaut, veuillez d'abord vous référer au guide de l'utilisateur. si le manuel ne fournit pas de réponse, contactez votre fournisseur ou le service client par téléphone au 073 6411 355 (Pays-Bas).



LA GARANTIE EST ANNULÉE DANS LES CAS SUIVANTS: En cas de mauvaise utilisation, de mauvaises connexions, de fuite et/ou d'une mauvaise installation des piles, en cas l'utilisation de pièces n'étant pas d'origine, en cas de négligence et en cas de défauts causes par l'humidité, un incendie, une inondation, la foudre et toute catastrophe naturelle. La garantie est également annulée en cas de réparation et/ou de réparations effectuées par un personnel non qualifié. La garantie s'annule si l'appareil est transporté de manière inadéquate. Pour jouir de la garantie, l'utilisateur doit avoir la carte de garantie et la preuve d'achat. Toute autre responsabilité concernant des dommages collatéraux est exclue de la garantie.

Nous nous réservons le droit de fait de modifications techniques et formelles pour l'amélioration et le développement approfondi du produit.

Services d'installation FXA-90

Veuillez complètement renseigner le formulaire ci-dessous pour vous assurer d'un traitement adéquat.

Nom:

Rue:

Numéro de résidence..... Complément:.....

Code postal: Ville:

Pays:

Numéro de téléphone:

(nous vous contacterons lorsque nous avons des questions concernant la configurations de votre produit)

Quels numéros de téléphone doivent être programmes dans le bouton d'alarme? (Si vous souhaitez que nous programmions moins de cinq, veuillez laissez ces numéros vides)

Numéro SOS 1:.....

Numéro SOS 2:.....

Numéro SOS 3:.....

Numéro SOS 4:.....

Numéro SOS 5:.....

Souhaitez-vous avoir un message envoyé aux numéros d'urgence 1 et 2 lorsque la batterie n'est pas recharge à temps?

OUI/NON

N'oubliez pas d'inclure l'appareil, les vis et votre carte SIM y compris sa documentation lorsque vous nous envoyez ce formulaire de demande.



Um diesen Alarmknopf zu nutzen, muss eine SIM-Karte installiert werden (nicht im Lieferumfang enthalten).

Dieser Alarmknopf funktioniert nicht ohne SIM-Karte.

- Kapitel 1 erklärt verschiedene Begriffe, die sich auf das Produkt beziehen (können).
- Kapitel 2 erörtert allgemeine Vorsichtsmaßnahmen für dieses Produkt.
- Kapitel 3 erklärt, wie die SIM-Karte installiert wird.
- Kapitel 4 erörtert, wie dieser Alarmknopf aus der Ferne eingerichtet wird.
- Kapitel 5 listet alle Spezifikationen auf.

1 BEGRIFFE

Anbieter:

‘Anbieter’ ist ein anderer Name für “Telefongesellschaft”. Die zu Ihrer SIM-Karte gehörige Dokumentation und/oder die SIM-Karte selbst zeigt an, über welchen Anbieter Sie telefonieren.

SIM-Karte:

Eine SIM-Karte (‘Subscriber Identity Module’) ist eine kleine Karte, die einen Chip enthält. Dieser Chip enthält eine programmierte Telefonnummer.

Die SIM-Karte kann mit dem Produkt geliefert werden oder Sie können sie separat kaufen. SIM-Karten sind anbieterspezifisch.

OHNE SIMLOCK:

Dieser Alarmknopf ist OHNE SIMLOCK, was bedeutet, dass dieses Produkt nicht an SIM-Karten von einem bestimmten Anbieter gebunden ist und Sie jederzeit Ihre bevorzugte Telefongesellschaft auswählen können.

PIN-Code / PUK-Code:

Jede SIM-Karte kann durch einen PIN-Code geschützt werden. Mit diesem PIN-Code können Sie verhindern, dass unautorisierte Personen mit Ihrem Telefon telefonieren. In den meisten Fällen wird ein Standard PIN-Code in den vom Anbieter der SIM-Karte mitgelieferten Dokumenten spezifiziert.

Um dieses Produkt nutzen zu können, müssen Sie zuerst diesen PIN-Code deaktivieren. Dazu benutzen Sie bitte ein Mobiltelefon.

Prepaid oder Vertrag:

Prepaid oder Vertrag bezieht sich darauf, wie Sie Ihre Telefonrechnung bezahlen. Kurz: Prepaid bedeutet, dass Sie vorher bezahlen, Vertrag bedeutet, dass Sie nachher bezahlen. Diese Bezahlmethode ist an Ihre SIM-Karte gekoppelt.

Weil eine Prepaid SIM-Karte gesperrt wird, wenn das Guthaben nicht regelmäßig aufgeladen wird, empfehlen wir, dass Sie eine SIM-Karte mit Vertragsgebühren nutzen.

Wenn Sie eine Prepaid-Bezahlungsmethode für den Alarmknopf auswählen, wählen Sie bitte diejenige aus, mit der Sie Ihr Guthaben über das Internet oder im Laden aufladen können.

Weil dieser Alarmknopf nicht zum Navigieren in den optionalen Menüs verwendet werden kann, können sie Ihr Guthaben nicht über eine Einwahlnummer aufladen.

GPS:

Mithilfe dieser Funktion können Sie den Standort Ihres Telefons bestimmen. Wenn Sie bestimmte Satelliten auswählen, kann die Position des Telefons sehr genau bestimmt werden. Dies kann beispielsweise für Navigation nützlich sein.

Die Kommunikation mit den Satelliten kann in Gebäuden oder auf kleinen Straßen beeinträchtigt werden, wodurch diese Funktion langsamer wird.

2 WICHTIGE SICHERHEITS- VORKEHRUNGEN

2.1 Wichtig

Installieren Sie zuerst die SIM-Karte Ihres Anbieters in Ihrem Telefon, siehe Kapitel 3. Dieser Alarmknopf kann ohne SIM-Karte nicht genutzt werden.

2.2 Warnungen

Bitte beachten Sie nachstehende Warnhinweise, um die Gefahr von Verletzungen des Nutzers oder Dritten zu reduzieren.

- Der Akku enthält giftige Substanzen. Sorgen Sie dafür, dass Kinder den Akku nicht aus dem Gerät entfernen und in den Mund stecken können.
- Eine SIM-Karte ist sehr klein. Sorgen Sie dafür, dass Kinder den Akku nicht aus dem Gerät entfernen und verschlucken können.
- Dieses Produkt ist wasserfest, so lange die Schrauben fest angezogen und mit den mitgelieferten Kappen abgedeckt werden.

- Das Telefon sollte nur zum Wechseln des Akkus oder der SIM-Karte geöffnet werden. Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und führt zum Verlust Ihrer Garantie.
- Wenn das Telefon über längere Zeit nicht genutzt wird, ist es ratsam, den Akku aus dem Gerät zu entfernen.
- Um Kurzschlüsse zu vermeiden, legen Sie den Akku niemals auf eine Metalloberfläche.

2.3 Lieferumfang

- FXA-90 Alarmknopf
- Netzteil
- Ladestation
- Bedienungsanleitung
- Trageband
- 1 x Schraubendreher
- Kleine Schrauben
- Schraubenkappen
- Umschlag

2.4 Anleitung zur Entsorgung

- Die Verpackungsmaterialien können wiederverwendet oder als Rohstoff recycelt werden. Entsorgen Sie nicht mehr benötigtes Verpackungsmaterial laut den örtlichen Vorschriften. Wir empfehlen jedoch, dass Sie ihn aufbewahren, damit Sie den Alarmknopf für Transportzwecke richtig einpacken können. Wenn Sie beim Auspacken Transportschäden feststellen, kontaktieren Sie bitte umgehend den Händler.
- Dieser Alarmknopf darf nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden! Jeder Nutzer muss alle Altgeräte an eine örtliche Sammelstelle bringen oder im Geschäft zurückgeben; dadurch wird eine umweltfreundliche Verarbeitung gewährleistet, egal ob sie gefährliche Substanzen enthalten oder nicht.
- Entfernen Sie immer den Akku, bevor Sie das Produkt entsorgen. Entsorgen Sie gebrauchte Akkus niemals im Hausmüll, bringen Sie sie zu einer Sammelstelle für chemische Kleinabfälle oder zu einer dafür eingerichteten Sammelstelle im Elektrofachhandel.

3 INSTALLATION

3.1 Wichtig

Die Erstinstallation dieses Produkts erfordert etwas Geduld und eine ruhige Hand. Weil das Gerät kompakt, leicht und wasserfest ist, sind die mitgelieferten Schrauben sehr klein. Stellen Sie sicher, dass Sie die Installation auf einem gut beleuchteten Tisch durchführen, so dass Sie alles deutlich sehen können und prüfen Sie immer vorher, ob Sie alle Installationsanforderungen erfüllen.

3.2 Anforderungen

Die Installation erfordert:

- FXA-90 Alarmknopf, wird entsperrt geliefert
- 4 x kleine Schrauben
- Schraubendreher
- 4 x Gummikappen
- Netzteil
- Ladestation
- SIM-Karte (nicht im Lieferumfang enthalten)

Bitte stellen Sie sicher, dass Sie eine SIM-Karte mit Standardgröße kaufen. Die kleine-

ren Mini-SIM-Karten erfordern einen Adaptor und dieses Gerät unterstützt die noch kleineren Mikro-SIM-Karten nicht.

3.3 Die SIM-Karte

Bevor Sie mit der Installation beginnen, müssen Sie verifizieren, dass die Karte nicht durch einen PIN-Code gesperrt ist. Installieren Sie zuerst die SIM-Karte in einem Mobiltelefon, um den PIN-Code zu entsperren, der manchmal auch SIM-Lock oder SIM-Sperre genannt wird.

3.4 Haben Sie Probleme bei der Installation?

Verwenden Sie ein Smartphone, um folgenden QR-Code zu scannen oder folgen Sie dem Link für ein Anleitungsvideo.

<http://fysic.hesdo-service.nl/ff/FXA-90.html>



Wir bieten auch Installationsservices an, siehe Seite 69.

3.5 Gerät montieren

Der Alarmknopf in der Verpackung besteht aus zwei Hälften. Eine Hälfte enthält die Elektronik und in der anderen Hälfte befindet sich der Akku.

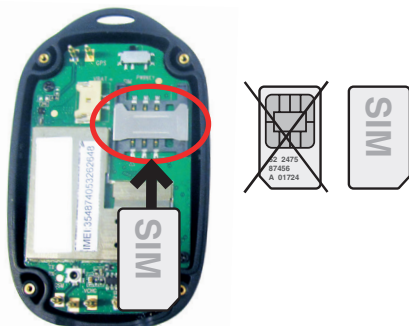


Das Produkt wird entsperrt ausgeliefert, so dass Sie die erforderliche SIM-Karte installieren können, ohne etwas aufschrauben zu müssen. Bitte stellen Sie sicher, dass die SIM-Karte nicht durch einen PIN-Code gesperrt ist.

1. Öffnen Sie das Gerät. Standardmäßig sitzen die beiden Hälften aufeinander und Sie müssen nur Ihren Fingernagel oder ein 1 mm stumpfes Messer durch die Rille seitlich am Produkt ziehen, bis das Produkt aufspringt.

1. Achten Sie auf die Platzierung des schiefen Winkels. Der Metallteil der SIM-Karte muss nach unten zeigen.

Platzieren Sie die SIM-Karte unter der Metallbrücke.



2. Die Ecken der Karte müssen die aufrechtstehenden Kanten aus schwarzem Kunststoff berühren. Wenn die abgeschrägte Ecke richtig platziert wird, sollte sie unten rechts sein.



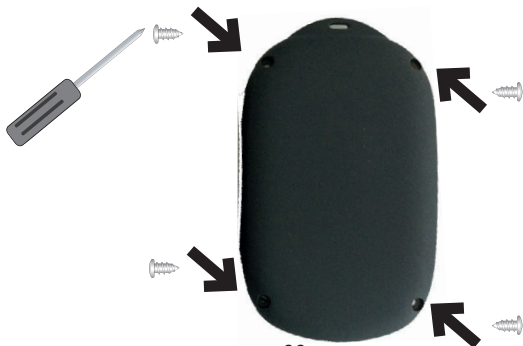
3. Kontrollieren Sie, ob der kleine obere Schalter standardmäßig links sitzt.



4. Legen Sie die beiden Hälften nebeneinander und stellen Sie sicher, dass der Akkudraht nicht dazwischen eingeklemmt wird. Drücken Sie die beiden Hälften zusammen, bis Sie ein Klicken hören.

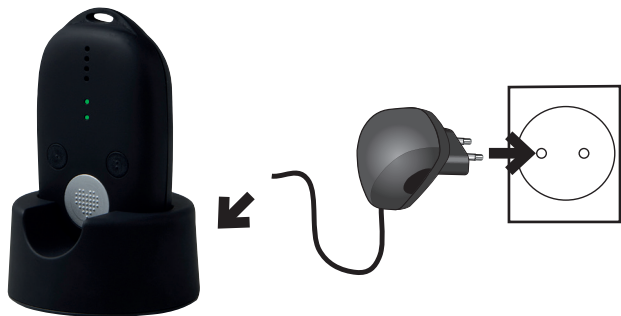


5. Ziehen Sie die Schrauben am Gerät an.



6. Jetzt stecken Sie die Gummikappen in die Schraublöcher. Jede Kappe hat eine weiche und eine offene Seite. Die offene Seite sollte innen platziert werden.

7. Starten Sie FXA-90, indem Sie ihn auf die Ladestation stellen. Wenn er nicht innerhalb von 10 Minuten startet, überprüfen Sie bitte den Akkuanschluss und die Verbindung des Netzteils mit der Ladestation und der Steckdose.



Gestartet

Sie hören diese Meldung, sobald das Gerät eingeschaltet wird.

Achten Sie auf die nachfolgenden Meldungen einige Minuten nach dem Start des Geräts:

SIM-Karte überprüfen.

Sie hören diese Meldung, wenn keine SIM-Karte installiert ist, wenn die SIM-Karte durch einen PIN-Code gesperrt ist oder wenn die Karte nicht korrekt installiert ist.

Die SIM-Karte ist ungültig

Sie hören diese Meldung, wenn die SIM-Karte abgelaufen ist oder wenn sie noch beim Anbieter registriert werden muss. Bitte schlagen Sie in der Informationsbrochure für Ihre SIM-Karte nach.

3.5 Installationsservice

Wir bei Fysic verstehen, dass die Installation dieses kompakten Produkts schwierig sein kann. Daher bieten wir zusätzliche Installationsservices an.

Ruf uns an für dieser Service

Für diese Gebühr machen wir das Produkt nicht nur betriebsbereit, sondern wir programmieren auch bis zu fünf Telefonnummern, die Sie selbst aussuchen können.

Verwenden Sie den mitgelieferten Umschlag, um Folgendes an uns zu senden:

- Alarmknopf, einschließlich Akku
- Schrauben und Schraubenkappen
- Ihre SIM-Karte, einschließlich Dokumentation
- Vollständiges Anfrageformular
(siehe letzte Seite)

Vergewissern Sie sich, dass der Umschlag ausreichend frankiert ist; für dieses Produkt benötigen Sie mindestens zwei Briefmarken. Wir senden das Produkt mit einer komfortablen Rechnung ohne zusätzliche Gebühren zurück.

4 SETUP

Sie, ein Familienmitglied oder ein Freund können den Alarmknopf aus der Ferne einrichten und ihm Befehle geben. All dies wird durch Senden von SMS-Nachrichten an die Nummer der im Alarmknopf installierten SIM-Karte durchgeführt.

Für die Nutzung der verschiedenen Befehle, siehe unten. Die Nachrichten unterscheiden keine Groß- und Kleinschreibung.

SOS-Einstellungen:

Setsos1:<Nummer>

Damit stellen Sie die erste Notrufnummer und die angerufene Nummer mit der kleinen linken Taste ein.

Ersetzen Sie <Nummer> durch die Telefonnummer einer vertrauten Person. Verwenden Sie die Codes setsos2 bis setsos5, um weitere Kontaktnummern zu programmieren.

Setsos1:?

Damit empfangen Sie eine SMS mit der Information, welche Nummer als Notrufnummer 1 programmiert ist. Sie können dasselbe für die Nummern 2 bis 5 durchführen.

Setsos:off

Mithilfe dieser Funktion können Sie die Notruffunktion komplett deaktivieren, falls Sie lieber nur den Alarmknopf für die Anruffunktion mit zwei Tasten benutzen möchten, und für die Abfrage des Standorts.

Verwenden Sie **Setsos:on**, um den SOS-Modus wieder einzuschalten.

GPS-Einstellungen:

Getpos:?

Diese Funktion aktiviert das GPS des Alarmknopfes. Innerhalb weniger Minuten erhalten Sie eine SMS vom Alarmknopf mit einem Link zu Google Maps, wo der Standort des Alarmknopfes angezeigt wird.

Rufeinstellungen:

Setautoanswer:<Nummer>

Durch Senden dieses Codes wird der nächste Anruf an den Alarmknopf automatisch beantwortet. Sie können auch sicherstellen, dass nur eine Nummer beantwortet wird, wenn Sie diese Nummer nach dem Code eingeben.

Setautoanswer:on

Mit diesem Code können Sie die automatische Antwortfunktion permanent einschalten. Alle Anrufe werden dann nach zwei kurzen Hinweistönen automatisch beantwortet. Senden Sie den Code **Setautoanswer:off**, um diese Funktion auszuschalten.

Setcallback:<Nummer>

Mithilfe dieser Funktion werden Sie vom Alarmknopf zurückgerufen. Dies ist besonders nützlich, um regelmäßig zu kontrollieren, ob die SIM-Karte noch ausreichend Guthaben enthält – wenn Sie Prepaid nutzen.

Setcalls:msos

Mithilfe dieser Funktion kann der Alarmknopf nur Anrufe von denjenigen Telefonen empfangen, für die Sie eine Notrufnummer eingerichtet haben.

Sie können auch auswählen, dass Sie alle Anrufe mit dem Code **Setcalls:all** empfangen können.

Oder Sie können auswählen, dass Sie keine Anrufe empfangen, wenn Sie folgenden Code verwenden: **Setcalls:off**

Setringvol:x

Damit können Sie die Lautstärke des Klingeltons einstellen, wenn Sie x durch eine Zahl von 0 (aus) bis 7 (am lautesten) ersetzen.

Setcallvol:x

Sie können die Lautstärke während eines Anrufs einstellen, wenn Sie x durch eine Zahl von 0 (aus) bis 6 (am lautesten) ersetzen.

Setvoicevol:x

Sie können die Standard Lautstärke für Sprachnachrichten auf diesem Gerät einstellen, wenn Sie x durch eine Zahl von 0 (aus) bis 6 (am lautesten) ersetzen.

Sie können auch mit den Tasten am Alarmknopf diese Lautstärke einstellen. Am Alarmknopf wird wieder die über SMS eingestellte Lautstärke eingestellt, sobald Sie ihn auf die Ladestation stellen.

Setkeyvol:x

Dieser Code stellt die Standard Lautstärke für den Ton ein, der ertönt, wenn Sie eine Taste drücken, wenn Sie x durch eine Zahl von 0 (aus) bis 6 (am lautesten) ersetzen.

Sprache und Akku:

Setlang:x

Mit diesem Code stellen Sie die bevorzugte Sprache ein, Sie können aus vier verfügbaren Sprachen auswählen. Diese Sprache legt nicht die Sprache fest, in der SMS-Nachrichten zurückgesendet werden, legt jedoch die Sprache der Sprachnachrichten fest, einschließlich der Nachricht bei einem Notruf.

Ersetzen Sie das 'x' durch folgende Zahlen:

0 - Englisch

1 - Niederländisch

2 - Französisch

3 - Deutsch

Setbatalert:on

Mit dieser Option wird eine SMS an die Nummer gesendet, die als SOS 1 und SOS 2 programmiert wurde, wenn der Akku fast leer ist und die Sprachnachricht für das Aufladen des Akkus ignoriert wird.

Schalten Sie diese Nachricht mit "setbatalert:off" wieder aus.

5 SPEZIFIKATIONEN

Netzwerk:	GSM900 / DSC1800
SAR:	0,994W/kg / 0,807 W/kg
Abmessungen:	72,5 x 44 x 16 mm
Akku:	Li-polymer, 3.7V 550mAh
Standby-Dauer:	Etwa 8 bis 100 Stunden <i>(je nach Netzwerk und Nutzung)</i>
Anrufdauer:	Etwa 2 Stunden <i>(Je nach Einstellungen und Nutzung des Telefons)</i>
Gewicht:	39 g (inkl. Akku)

6 GARANTIE

Dieser tragbare Alarmknopf hat eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum. Während dieses Zeitraums garantieren wir die kostenlose Reparatur von Schäden, die durch Material- und Verarbeitungsfehlern verursacht werden. Sie unterliegen alle der abschließenden Bewertung des Importeurs.

VORGEHENSWEISE: Wenn Sie Schäden bemerken, schlagen Sie zunächst in der Bedienungsanleitung nach. Wenn Sie in der Anleitung keine zufriedenstellende Antwort finden, wenden Sie sich bitte an den Anbieter dieser oder den Kundenservice von unter der Telefonnummer 073 6411 355.



DIE GARANTIE WIRD NULL UND NICH-
TIG: bei unsachgemäßer Verwendung,
falschen Anschlüssen, auslaufenden und/
oder falsch installierten Akkus, bei Ver-
wendung nicht originaler Teile oder Zube-
hör, Unachtsamkeit und bei Schäden, die
durch Feuchtigkeit, Feuer, Überflutung,
Blitzschlag und Naturkatastrophen verur-
sacht werden. Bei unautorisierten Ände-
rungen und/oder Reparaturen von Dritten.
Bei falschem Transport des Geräts ohne
geeignete Verpackung und wenn diesem
Gerät keine Garantiekarte und kein Kauf-
nachweis beiliegt. Jegliche weitere Haf-
tung hinsichtlich Folgeschäden ist ausge-
schlossen.

Wir behalten uns das Recht auf techni-
sche und formelle Änderungen für die
Verbesserung und Weiterentwicklung des
Produkts vor.

FXA-90 Installationsservice

Bitte füllen Sie das nachstehende Formular für richtige Bearbeitung vollständig aus.

Name:

Straße:

Hausnummer: Erweiterung:

Postleitzahl: Stadt:

Land:

Telefonnummer:

(wir werden Sie kontaktieren, wenn Sie Fragen zum Setup des Produkts haben)

Welche Telefonnummern müssen im Alarmknopf programmiert werden? (Wenn Sie möchten, dass wir weniger als fünf programmieren, lassen Sie bitte diese Zeilen leer)

Notruf 1:

Notruf 2:

Notruf 3:

Notruf 4:

Notruf 5:

Möchten Sie, dass an die Notrufnummern 1 und 2 eine Nachricht gesendet wird, wenn der Akku nicht rechtzeitig aufgeladen wird?

JA / NEIN

Denken Sie daran, das Gerät, die Schrauben und Ihre SIM-Karte inklusive Dokumentation beizulegen, wenn Sie uns dieses Anfrageformular senden.



To use this alarm button, a SIM card must be installed (not included).

This alarm button will not function without a SIM card.

- Chapter 1 explains various terms that (can) refer to this product.
- Chapter 2 describes general precautionary measures to be taken for this product.
- Chapter 3 explains how to install the SIM card.
- Chapter 4 describes how to remotely set up this alarm button.
- Chapter 5 lists all the specifications.

1 TERMS

Provider:

‘Provider’ is a different name for “Telephone company”. The documentation accompanying your SIM card and/or the SIM card itself will indicate via which provider you make your calls.

SIM card:

A SIM card (‘Subscriber Identity Module’) is a small card containing a chip. In this chip, a telephone number is programmed.

SIM card can be supplied with the product or you can purchase them separately. SIM cards are provider-specific.

SIM LOCK FREE:

This alarm button is SIM-LOCK-FREE, which means that this product is not bound to SIM cards from a specific provider and you are free to choose any preferred telephone company.

PIN code / PUK code:

Every SIM card can be protected by a PIN code. With this PIN code you can prevent unauthorised people from calling with your phone. In most cases, a standard PIN code will be specified in the documents supplied by the provider of the SIM card.

To use this product, you must first deactivate this PIN code.

To do this, please use a mobile phone.

Pre-paid or subscription:

Pre-paid or subscription refers to how you pay for your telephone bill. In short: pre-paid means you pay beforehand, subscription means you pay afterwards. This payment method is coupled to your SIM card.

Because a pre-paid SIM card will be blocked when calling credit isn't upgraded regularly, we recommend you to use a SIM card with subscription fees.

If you choose a pre-paid payment method for the alarm button, please choose one with which you can upgrade your calling credit via the internet or in the store.

Because this alarm button cannot be used to navigate option menus, it's not possible to update your credit via a dial-up number.

GPS:

This function allows you to determine the location of the telephone. By contacting dedicated satellites, the position of the phone can be determined very exact. This can be useful for e.g. navigation.

Communication with the satellites can be affected within buildings or on small streets, making this function work slower.

2 IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS

2.1 Important

First install the SIM card from your provider into the telephone, see chapter 3. This alarm button cannot be used without a SIM card.

2.2 Warnings

Please take heed of the following warnings to reduce the risk of injury to the user or third parties.

- The battery contains poisonous substances. Make sure children cannot remove the battery from the device and put it into their mouths.
- A SIM card is a very small item. Make sure children cannot remove it from the device and swallow it.
- This product is water-proof as long as the screws are securely tightened and covered by their supplied caps.

- The telephone should only be opened to change the battery or SIM card. Modification of the product is not allowed and will result in losing your warranty.
- When the telephone will not be used for a prolonged period of time, it's recommended to remove the battery from the device.
- To prevent short circuits, never place the battery onto a metal surface.

2.3 Scope of delivery

- FXA-90 alarm button
- Power adaptor
- Desk charger
- User's manual
- Lanyard
- 1x screwdriver
- Small screws
- Screw caps
- Envelope

2.4 Instructions for discarding

- The packaging materials can be reused or recycled as raw materials. Always discard packaging materials you no longer need according to local regulations. However, we recommend you to save it, so you can properly package the alarm button in case of transport. If you notice any transport damage while unpacking, please immediately contact the dealer.
- This alarm button may not be discarded as normal domestic waste! Each user is obliged to bring all electric or electronic devices to a local collection point or return them to the store, thereby guaranteeing environment-friendly processing, regardless of whether they contain harmful substances or not.
- Always remove the battery before discarding the product. Never discard used batteries as normal domestic waste, bring them to a collection point for small chemical waste or to a dedicated battery collection point in a supply store.

3 INSTALLATION

3.1 Important

The initial installation of this product requires some patience and a steady hand. Because the device is compact, light and waterproof, the supplied screws are very small. Make sure to perform the installation on a well-lit table so you're able to see everything clearly and always check beforehand whether you have all of the installation requirements.

3.2 Requirements

The installation requires:

- FXA-90 alarm button, supplied in an unlocked state
- 4x small screws
- Screwdriver
- 4x rubber caps
- Power adaptor
- Desk charger
- SIM card (not included)

Please make sure to purchase a SIM card of standard dimensions. The smaller mini SIM cards require an adaptor and this device does not support the use of the even smaller micro SIM cards.

3.3 The SIM card

Before you start the installation, you must verify the card is not locked by a PIN code. First install the SIM card in a mobile phone to unlock the PIN code, sometimes also called SIM lock or SIM block.

3.4 Having trouble with the installation?

Use a smartphone to scan the following QR code or follow the link for an instruction video.

<http://fysic.hesdo-service.nl/ff/FXA-90.html>



We also offer installation services, please see page 96.

3.5 Assembling the device

The alarm button in the packaging consists of two halves. One half contains the electronics and the other the battery.

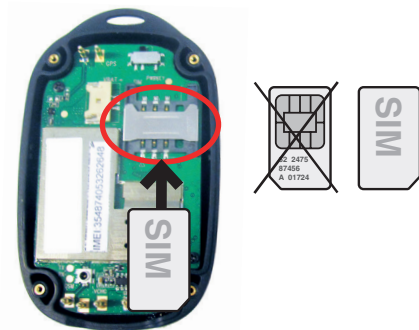


The product comes in an unlocked state, allowing you to install the required SIM card without having to unscrew anything. Please make sure the SIM card is not locked by a PIN code.

1. Open the device. By default, the two halves sit on each other and you only have to use your nail or a 1 mm dull knife between the groove on the side of the device, sliding through the groove until the product clicks open.

1. Note the location of the oblique angle. The metal part of the SIM card must face downwards.

Place the SIM card underneath the metal bridge.



2. The square corners of the card must touch the upright edges of the black plastic. When placed correctly, the cut-off corner should be in the lower right corner.



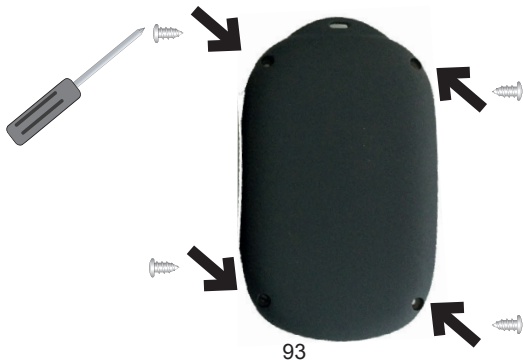
3. Check whether the small upper switch sits in the default left position.



4. Place the two halves against each other, making sure that the battery wire doesn't get stuck in between. Push the two halves to each other until you hear a click.

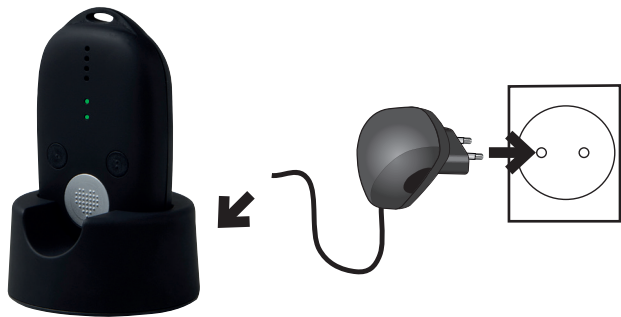


5. Use the screws to securely tighten the device.



6. Now insert the rubber caps into the screw holes. Each cap has a smooth side and an open side. The open side should be located on the inside.

7. Start the FXA-90 by placing it onto the charger. If it doesn't start within 10 minutes, please check the battery connection and the connection of the power adaptor with the desk charger and wall socket.



Started

You'll hear this message as soon as the device has switched on.

Pay attention to the subsequent messages several minutes after starting the device:

Check the SIM card.

You'll hear this message when there's no SIM card installed, when the SIM card is locked with a PIN code or when the card is installed incorrectly.

The SIM card is invalid

You'll hear this message when the SIM card has expired or when it still has to be registered with the provider. Please refer to the information booklet of your SIM card.

3.5 Installation services

We at Fysic understand that installing this compact product can be difficult. That's why we offer additional installation services.

Call us for the cost of this service

For this fee, we'll not only make the product ready for use, we'll also program up to five phone numbers you may choose yourself.

Use the supplied envelope to send us the following:

- The alarm button, including the battery.
- The screws and screw caps
- Your SIM card, including its documentation
- The completed request form
(see *last page*)

Make sure the envelope has sufficient postage. We'll return the product at no extra charge including a convenient invoice.

4 SETUP

You, a family member or a friend can remotely set up the alarm button and give it commands. This is all done by sending SMS messages to the number of the SIM card installed in the alarm button.

See below how to use the various commands, none of the messages are case-sensitive.

SOS settings:

Setsos1:<number>

Use this to set the first SOS number and the number called with the small button on the left.

Replace <number> with the telephone number of a trusted person. Use codes setsos2 through setsos5 to program further contact numbers.

Setsos1:?

Use this to receive a SMS informing you which number is programmed as SOS number 1. You can do the same for numbers 2 to 5.

Setsos:off

This function allows you to completely deactivate the SOS function, in case you prefer to only use the alarm button for the two-button call function and for requesting its location. Use **Setsos:on** to switch the SOS mode back on again.

GPS settings:

Getpos:?

This function activates the GPS of the alarm button. Within several minutes you'll receive a SMS from the alarm button containing a link to Google Maps indicating the location of the alarm button.

Call settings:

Setautoanswer:<number>

By sending this code, the next call to the alarm button will be answered automatically. You can also make sure only one number will be answered by entering that number following the code.

Setautoanswer:on

This code allows you to turn on the automatic answering function permanently. All calls will then be automatically answered after two brief notification beeps.

Send the code **Setautoanswer:off** to turn this function off.

Setcallback:<number>

Use this function to have the alarm button call you back. This is especially useful to periodically check whether the SIM card – when using a pre-paid subscription – still contains enough call credit.

Setcalls:msos

Using this function, the alarm button can only receive calls from the telephones for which you have set a SOS number.

You can also choose to be able to receive all calls with the code **Setcalls:all**

Or you can choose not to receive any call using the code: **Setcalls:off**

Setringvol:x

Use this to set the ring tone volume, where you replace x with a number from 0 (off) to 7 (loudest).

Setcallvol:x

You can set the volume during a call, where you replace x with a number from 0 (off) to 6 (loudest).

Setvoicevol:x

You can set the standard volume for the spoken messages from this device, where you replace x with a number from 0 (off) to 6 (loudest).

You can also use the buttons on the alarm button to set this volume. The alarm button will return to the volume set via SMS when you place it onto the charger.

Setkeyvol:x

This code sets the standard volume for the tone that sounds when you press a button, where you replace x with a number from 0 (off) to 6 (loudest).

Language and battery:

Setlang:x

Use this code to set the preferred language, you can choose from four available languages. This language doesn't determine the language in which SMS messages are returned, but does determine the language of the spoken messages, including the message during a SOS call.

Replace the 'x' with the following letters:

- 0 - English
- 1 - Dutch
- 2 - French
- 3 - German

Setbatalert:on

You can use this option to have a SMS send to the number programmed as SOS 1 and SOS 2 when the battery is nearly exhausted and the spoken message for charging the battery is ignored.

Use “setbatalert:off” to turn this message off again.

5 SPECIFICATIONS

Network:	GSM900 / DSC1800
SAR:	0,994W/kg / 0,807 W/kg
Dimensions:	72,5 x 44 x 16 mm
Battery:	Li-polymer, 3.7V 550mAh
Stand-by time:	Approx. 2 to 100 hours <i>(depending on network and use)</i>
Call time:	Approx. 2 hours <i>(Depending on settings and use of the phone)</i>
Weight:	39 gr (battery incl.)

6 WARRANTY

This portable alarm button comes with a warranty of 24 months starting from the date of purchase. During this period, we guarantee the free repair of defects caused by material and workmanship errors. All this subjected to the final assessment of the importer.

HOW TO HANDLE: If you notice any defect, first refer to the user's manual. If the manual provides no definite answer, please contact the supplier of customer service on telephone number (+31) (0) 73 6411 355.



THE WARRANTY BECOMES NULL AND VOID: In case of improper use, incorrect connections, leaking and/or incorrectly installed batteries, use of unoriginal parts or accessories, negligence and in case of defects caused by moisture, fire, flooding, lightning and natural disasters. In case of unauthorised modifications and/or repairs performed by third parties. In case of incorrect transportation of the device without adequate packaging and when the device is not accompanied by this warranty card and proof of purchase. All further liability, especially concerning any consequential damages, is excluded.

We reserve the right to make technical and formal modifications for the improvement and further development of the product.

FXA-90 Installation services

Please completely fill out the below form to ensure correct processing.

Name:
Street:
House number: Extension:
Postal code: City:
Country:
Telephone number:
(we will contact you when we have questions regarding the setup of your product)

Which telephone numbers must be programmed in the alarm button? (If you like us to program less than five, please leave these numbers empty)

SOS number 1:

SOS number 2:

SOS number 3:

SOS number 4:

SOS number 5:

Would you like to have a message sent to SOS numbers 1 and 2 when the battery is not charged on time?
YES / NO

Don't forget to include the device, the screws and your SIM card including its documentation when sending us this request form.



Service



Help



WWW.FYSIC.COM
SERVICE@FYSIC.NL

NL 073 6411 355

(Lokaal tarief)



BE 03 238 5666

(Lokaal tarief)

(Tarif local)

DE 0180 503 0085

Lokale Festnetzkosten



Hesdo, Australiëlaan 1
5232 BB, 's-Hertogenbosch
The Netherlands